

# **Языковой каталонский национализм в 1870–1930-е гг.: политические поколения и социальная модернизация**

## **Linguistic Catalan nationalism in the 1870s – 1930s: political generations and social modernization**

DOI: 10.12737/2587-6295-2023-7-3-3-15

УДК 327 + 811.134.1

Получено: 09.04.2023

Одобрено: 21.05.2023

Опубликовано: 25.09.2023

### **Кирчанов М.В.**

Д-р ист. наук, доцент кафедры регионоведения и экономики зарубежных стран факультета международных отношений, доцент кафедры истории зарубежных стран и востоковедения исторического факультета Воронежского государственного университета.  
e-mail: maksymkyrchanoff@gmail.com

### **Kyrchanov M.V.**

Doctor of Historical Sciences, Associate Professor, Department of Regional Studies and Economics of Foreign Countries, Faculty of International Relations, Associate Professor of the Department of History of Foreign Countries and Oriental Studies, Historical Faculty, Voronezh State University.  
e-mail: maksymkyrchanoff@gmail.com

### **Аннотация**

*Цель* этого исследования – анализ деятельности трех поколений каталонских филологов и лингвистов через призму выявления и изучения генерационных особенностей каталонского лингвистического национализма. Автор анализирует историю, направления, формы и особенности деятельности нескольких поколений каталонских интеллектуалов, чья активность содействовала нормализации и стандартизации диалектных форм романской речи в Каталонии, что привело к появлению современного каталонского литературного языка. Новизна исследования состоит в анализе исторического, политического и культурного вклада националистов-интеллектуалов в развитие каталонского языка через призму социальных последствий процессов модернизации. В статье *проанализированы*: 1) основные этапы истории различных поколений каталонских лингвистических националистов, 2) их участие и роль в процессах стандартизации и нормализации каталонского языка, 3) вклад языковых активистов в консолидации каталонской лингвистической идентичности, в частности, и национальной каталонской идентичности в целом, 4) роль националистических интеллектуалов, любителей и профессиональных лингвистов в развитии каталонского национализма, 5) вклад лингвистических националистов в повышение статуса каталонского языка в социальных, политических и культурных пространствах Каталонии. Предполагается, что каталонский языковой национализм существенно дополнял политический национализм, содействуя его укреплению и консолидации каталонской национальной идентичности в контекстах социальной трансформации общества региона. Поколения лингвистического каталонского национализма идентичны этапам в истории политического и этнического национализма. *Результаты* исследования позволяют предположить, что на протяжении 19 и 20 столетий культурная активность лингвистических националистов стала вкладом в процессы модернизации Каталонии в целом, что привело к трансформации региона из периферийного в регион с полными социальными и политическими структурами, функционирование которых основано на использовании каталонского языка.

**Ключевые слова:** каталанский язык, интеллектуальное сообщество, социальные и исторические поколения, интеллектуалы, националисты, каталонский национализм, стандартизация, нормализация, языковой активизм.

### **Abstract**

The purpose of this study is to analyze the activities of three generations of Catalan philologists and linguists through the prism of identifying and studying the generational features of Catalan linguistic nationalism. The author analyzes the history, directions, forms and features of the activities of several generations of Catalan intellectuals, whose activity contributed to the normalization and standardization of dialect forms of Romance speech in Catalonia, which led to the emergence of the modern Catalan literary language. The novelty of the study lies in the analysis of the historical, political and cultural contribution of nationalist intellectuals to the development of the Catalan language through the prism of the social consequences of modernization processes. The article analyzes 1) the main stages in the history of various generations of Catalan linguistic nationalists, 2) their participation and role in the processes of standardization and normalization of the Catalan language, 3) the contribution of language activists to the consolidation of the Catalan linguistic identity in particular and the national Catalan identity in general, 4) the role nationalist intellectuals, amateurs and professional linguists, in the development of Catalan nationalism, 5) the contribution of linguistic nationalists to raising the status of the Catalan language in the social, political and cultural spaces of Catalonia. It is assumed that Catalan linguistic nationalism significantly complemented political nationalism, contributing to its strengthening and consolidation of the Catalan national identity in contexts of social transformation of the region's society. The generations of linguistic Catalan nationalism are identical to the stages in the history of political and ethnic nationalisms. The results of the study suggest that in the 19th and 20th centuries, the cultural activity of linguistic nationalists contributed to the processes of modernization of Catalonia, which led to the transformation of the region from a peripheral one to a region with complete social and political structures, the functioning of which was impossible without the Catalan language.

**Keywords:** Catalan language, intellectual community, social and historical generations, intellectuals, nationalists, Catalan nationalism, standardization, normalization, language activism.

### **Введение**

На протяжении XIX и XX вв. национализм был среди тех факторов, которые определяли основные векторы и траектории развития европейских обществ. Национализм на протяжении новой и новейшей истории подвергался существенным трансформациям, превратившись из маргинального фактора в функционировании миноритарных групп и сообществ в один из системных элементов современных обществ. Среди стран, которые подверглись радикальным трансформациям в результате развития национализма, особое место принадлежит Испании. Исторически испанское государство развивалось как гетерогенное и многосоставное общество, подверженное значительной регионализации.

История развития национализма на территории Испании представлена параллельно и одновременно развивающимися национализмами, включая испанский или кастильский, а также национализмы миноритарных групп, представленные каталонским, галисийским, валенсийским и баскским. Миноритарные или региональные национализмы в Испании развивались с разной динамикой, но в большинстве случаев националистические движения подобных групп сочетали культурные, языковые, этнические и политические тенденции. В то время, как испанский (кастильский) национализм, как правило, сочетал характеристики этнического и гражданского, то на протяжении длительного времени региональные миноритарные национализмы были лишены политического измерения или оно было развито в меньшей степени в сравнении с культурными или этническими тенденциями в националистическом воображении.

Среди региональных национализмов Испании наиболее развитым в научной литературе признается каталонский национализм, так как именно Каталония смогла не только сохранить свою культурную, этническую и языковую специфику, но и региональные националисты были столь активны, что поставили под сомнение монополию Кастилии быть единственной политической нацией. Подобному прогрессу и постепенному усилению каталонского национализма в Испании содействовал ряд факторов, связанный с региональными особенностями Каталонии, как не только культурно и этнически отличного, но и более экономически развитого региона.

Процессы социальной и политической модернизации на протяжении XIX и XX вв. привели к тому, что структура регионального общества в Каталонии в значительной степени изменилась. Каталония оказалась среди тех регионов Испании, на территории которых развитие националистического движения стимулировало структурные изменения и трансформации на уровне регионального общества. В результате каталонский национализм в Испании, в отличие от других миноритарных национализмов, оказался сопоставим с испанским (кастильским), так как на протяжении XIX и XX вв. Каталония из территориальной периферии превратилась в регион с полной социальной структурой.

Специфика социальной истории каталонского общества состояла в том, что носителями каталанского языка и, как следствие, каталонской идентичности оказались не только националистически ориентированные интеллектуалы, но и другие социальные группы, включая крестьянство, рабочий класс и буржуазию. В этом отношении исторический и политический каталонский национализм вполне сопоставим с испанским и другими европейскими национализмами. Поэтому опыт участия каталонского национализма в жизни испанского общества обеспечивает его исследователей многочисленными примерами одновременного и параллельного развития как этнических, так и политических трендов. Степень интенсивности развития этих тенденций на протяжении истории могла варьироваться, но этническая, точнее – лингвистическая компонента в истории каталонского национализма претендует на универсальность, что было характерно исторически не только для Каталонии, но и других регионов Европы, которые на протяжении XIX и XX вв. пребывали в структуре многосоставных обществ.

### **Актуальность**

Изучение деятельности и активности представителей культурного и языкового каталонского национализма через призму анализа поколений представляется актуальной в современной междисциплинарной историографии, что связано с действием целого ряда факторов.

Во-первых, современная испанская государственность в целом и ее каталонский сегмент, в частности, представляют собой гетерогенные и многосоставные сообщества, отягощенные политическими, этническими и языковыми противоречиями и взаимными претензиями.

Во-вторых, либеральные прогнозы о постепенном умирании национализма как анахронизма прошлого оказались неверными, о чем свидетельствует значительная активизация каталанского национализма и как регионального политического движения и кастильского централизма как его исторического оппонента. Известно, что события, связанные с Референдумом 1 октября 2017 г. и провозглашением независимости 27 октября 2017 г. не только существенно обострили проблемы статуса Каталонии и каталанского языка, но и повысили интерес к региональным национализмам Европы, среди которых каталонский занимает особое место.

В-третьих, актуальная политическая динамика в Каталонии содействует усилению регионального национализма, в том числе – и культурного, что существенно повышает уровень идеологизации языкового дискурса, которые регулярно оказывается в центре политических дискуссий между каталонскими националистами и их происпанскими оппонентами.

Все эти факторы свидетельствуют не только о значительной идеологизации проблем каталанского языка, но и об их исторической укоренности, что и указывает на важность и необходимость анализа истории каталонского языкового национализма в поколенческой перспективе.

### **Цель и задачи**

В центре авторского внимания в представленной статье – проблемы поколенческой истории каталонского культурного, в данном случае – языкового национализма. По мнению американского историка национализма Дж. Джозефа, «неизменной темой исследований национальной идентичности последних четырех десятилетий было определяющее значение языка в ее формировании» [4, с. 22]. Поэтому целью статьи является выявление и анализ генерационных особенностей каталонского лингвистического национализма. В число задач автора входит: 1) выяснение политических, социальных и культурных поколений в истории каталонского языкового национализма, 2) изучение особенностей их идеологического дискурса, 3) выявление вклада представителей различных поколений языкового национализма в развитие каталонской идентичности.

### **Методология**

Методологически представленная статья позиционируется автором в контекстах современной междисциплинарной историографии. Поэтому, с точки зрения методологии, статья актуализирует методы, применяемые в различных областях современного гуманитарного знания, включая культуральную и новую социальную историю, интеллектуальную историю и историю идей. Подобное одновременно максимально широкое и междисциплинарное восприятие истории каталонского культурного национализма позволяет воспринимать и анализировать активность представителей различных поколений в истории национализма с применением различной исследовательской оптики.

С одной стороны, активность культурных националистов, которые внесли свой вклад в развитие каталанского языка, мы можем рассматривать как совокупность научных, политических и культурных практик, фактически направленных на изобретение традиций, что содействовало наделению каталонцев качествами воображаемого сообщества, т.е. нации в политическом и гражданском измерении. С другой, анализируемая в данной статье активность каталонских националистов может быть рассмотрена в контекстах тех теоретических подходов к изучению национализма, представители которых более активно оперируют социальными категориями, подвергая их последовательной историзации, что, например, характерно для исследований М. Хроха [1; 2; 3]. В целом, в плане методологии представленная статья позиционируется автором как междисциплинарная, что и актуализирует ее специфичность в контекстах традиционной гуманитарной эпистемологии, основанной на разграничении исторических и языковых исследований.

### **Первое поколение: Фаза А**

Первое поколение каталонского политического и этнического националистического движения представлено фигурой Валенти Альмирала (1841 – 1904). Валенти Альмирал был политиком и не являлся профессиональным лингвистом. Тем не менее он понимал важность языка в национализме. Поэтому в 1874 г. он начал выпуск «*Diari Català*» – первой газеты на каталанском языке, что фактически поставило его на один уровень в неформальной иерархии языков Испании с кастильским. Комментируя подобные усилия националистов, М. Хрох, чешский историк, полагает, что «“печатный язык” рано или поздно кодифицируется и играет видную роль и как средство общения, и как инструмент “этнического сознания” или, лучше сказать, этнической идентичности. Это особенно имело место в период, когда язык стандартизировался и кодифицировался» [1, с. 30].

Активность каталонских националистов в этом направлении мало чем отличалось от того, чем занимались националистические интеллектуалы других миноритарных групп в 19 в. Успеху активности раннего поколения националистов мог содействовать целый ряд факторов, описанных М. Хрохом. Эти факторы, которые по М. Хроху, «предшествуют строительству нации», могли включать «некоторые отпечатки прежней политической автономии, ценимые членами тех сословий, которые относились к "правлящей" нации» [3, с. 128] (для Каталонии XIX в. – коллективная память о праве), «память о былой независимости или государственности, даже относящихся к очень далекому прошлому» [3, с. 128] (для Каталонии периода деятельности В. Альмирала – коллективные «вспоминания» об утраченном политическом статусе региона) и наличие «более или менее уцелевшей средневековой письменности, что облегчало развитие норм современного языка и собственной литературы на нем» [3, с. 129] (средневековая каталонская литература в 19 в. стала стимулом для развития современной литературы на стандартизируемом каталанском языке).

Этот успех каталонскими националистами был достигнут в тех условиях, когда «(воз)рождение каталонского национализма опиралось по существу на аграрный идеологический фон, возникающий из противоречивого сближения между католической традицией и романтизмом, стимулировавшими буржуазный либерализм города» [9]. В целом, Валенти Альмирал воспринимал каталанский язык утилитарно, полагая, что он должен стать официальным в обновленной Каталонии как части федеративной Испании. Проблемы языка были подняты в самой известной работе В. Альмирала «Lo catalanisme», основанной на противопоставлении и оппозиции каталонского и кастильского [5].

Каталонское ассоциировалось с проявлениями позитивистского, аналитического, эгалитарного и демократического стиля мышления, в то время как кастильскому приписывался идеализм и склонность к политическому доминированию. Доминирование подобных настроений в каталонском национализме в период активности В. Адмирала, вероятно, свидетельствует о том, что каталонское националистическое движение, если использовать хронологию, предложенную М. Хрохом, пребывало в Фазе А, т.е. отличалось «стремлением к знанию, просвещенным патриотизмом, любовью к родине и населяющей ее этнической группе» [2, с. 13]. Каталонский национализм, как полагает Макс Занарту, возник «во время Возрождения, когда пришло осознание необходимости каталонской буржуазии обеспечить себя собственной политической платформой» [30], представленной именно националистической идеологией, которая умело сочетала социальное и этническое чувства, представленные соответственно защитой собственных классовых интересов и формальным представительством того регионального большинства, которое говорило на каталанском. В такой ситуации каталонцы стали не просто воображаемым сообществом, но в большей степени «нацией как социальной структурой» [4, с. 24], что проявилось одновременно в изменении структуры регионального общества, которая не только стала отличаться большей полнотой, но ее консолидация начала проходить на основе языкового национализма.

Поэтому Каталония в политической доктрине националистов объявлялась более развитой, а Кастилия – консервативной. Отражением такой дихотомии, по мнению В. Альмирала, был каталанский язык, олицетворявший особенности региона, но вытесняемый центральными властями. В связи с этим в политическом воображении В. Альмирала каталанский язык становится основой каталонской идентичности в политическом и этническом измерении, чем активно пользовались его более младшие современники, которые представляли второе поколение каталонского национализма, так как именно их усилиями каталанский язык был институционализирован в качестве системного элемента националистического дискурса.

## Второе поколение: Фаза В

Ведущим представителем второго поколения каталонских националистов, кто внес значительный вклад в процессы ревитализации каталанского языка был Энрик Прат де ла Рибя (1870 – 1917). Особенностью деятельности этого поколения каталонских националистов была негативная внешняя конъюнктура, связанная с противоречиями между одновременно периферийным политическим статусом Каталонии и ее растущей ролью в экономике Испании. На протяжении политической карьеры Энрика Прата де ла Рибя подчиненный и неравноправный статус Каталонии в структуре испанской государственности сохранялся, но каталонское национальное движение, будучи связанным с общими модернизационными процессами, содействовало появлению в регионе политических партий националистической ориентации.

Прат де ла Рибя и другие первые каталонские языковые активисты не имели филологического образования, что указывает на фактор социального происхождения тех политиков, которые формировали в XIX в. идентичность миноритарных и неравноправных групп. Указывая на важность этого фактора, М. Хрох подчеркивает роль «вопроса о социальном происхождении национальных активистов в государствах, где речь идет об образованных элитах и политическом представительстве» [1, с. 32]. Прат де ла Рибя, который принадлежал к образованным классам, не только внес вклад в процессы ревитализации каталанского языка, хотя не имел филологического образования, будучи юристом, никогда не занимавшимся юридической практикой.

Языковая активность каталонских националистов поколения Прата де ла Рибя фактически стала попыткой поставить вопрос о видимости каталонцев как нации, т.е. их политическом представительстве. Прат де ла Рибя в своих текстах последовательно отстаивал «право на каталонский язык и собственное гражданское законодательство, которое дает сообществу жителей каталонской территории осознание их идентичности» [29, р. 60]. Языковая проблема в текстах Прата де ла Рибя была вписана в более широкий политический контекст. Именно поэтому он настаивал на том, что Каталония обладает «своим языком, правом, искусством, национальным духом, национальным характером, национальной мыслью... Таким образом, Каталония – нация. Чувство родины, живое во всех каталонцах, заставляет нас чувствовать, что родина и нация – это одно и то же, и что Каталония – это наша нация» [7, р. 73]. Именно поэтому в каталонской историографии в отношении Прата де ла Рибя утвердилось мнение о том, что он сыграл ведущую роль в процессе национального возрождения [24], участвуя в восстановлении проявлений каталонской идентичности в публичных пространствах, что проявилось в возвращении в последние каталанского языка.

«Отсутствие национального языка», как полагает Дж. Джозеф, «является одним из наиболее серьезных препятствий, которое необходимо преодолеть при создании национальной идентичности» [4, с. 25]. Важность языковой компоненты в национализме была озвучена Пратом де ла Рибой в 1894 г. в работе «Compendi de la doctrina catalanista», в которой утверждалось, что системными характеристиками каталанского языка являются «краткость и сухость его фраз и идиом, которые, проистекая прямо от сердца и без бесполезной тарабарщины, ведут к выражению вещей такими, какие они есть», что позволяло противопоставлять каталанский «полной противоположности напыщенных форм испанского языка», который объявлялся переполненным «семитскими» элементами, что, по мнению Прата де ла Рибя, заставляло его носителей «тратить драгоценное время для выражения самых незначительных идей» [26, р. 3]. Прат де ла Рибя, выступая в защиту прав Каталонии в составе Испании, фактически содействовал политизации и идеологизации каталанского языка, так как благодаря его деятельности язык стал не только формой идентичности, но его использование указывало на приверженность к идеям каталонского национализма.

Активность Прата де ла Рибя, в целом, интегрируется в интерпретационную модель, предложенную М. Хрохом, полагающим, что «во всех национальных движениях язык

приобретал символическое значение, т.е. его использование не ограничивалось только ролью средства коммуникации» [1, с. 33]. Языковые манипуляции националистов, по мнению М. Хроха, предусматривают «прославление и празднование языка в сочетании с доказательствами его высоких качеств; планирование и кодификацию языка как часть культурной стандартизации; интеллектуализация национального языка посредством литературного творчества во все возрастающем числе жанров - поэзия, журналы, театральные пьесы, рассказы, романы, научная литература; введение языка в школах - кодифицированный национальный язык может выполнить свою общественную миссию, только если им будут владеть все члены создаваемой нации; достижение полного равноправия языка» [1, с. 35].

В период активности Прата де ла Рибы, благодаря активности его предшественников в литературной сфере, статус каталанского языка в определенной степени изменился в сравнении с XVII и XVIII в., когда он имел почти исключительно коммуникативные повседневные функции, будучи вытесненным из активного общественного употребления. В целом, языковая проблематика не была приоритетной для Прата де ла Рибы, но активно им использовалась в политических контекстах, что характерно для его самой известной работы «La nacionalitat catalana» [25]. Согласно Прату де ла Рибе, следовало различать понятия «нация» и «государство». В этой дихотомии первая была естественной, а второе – искусственным. Поэтому Испания воспринималась как государство, созданное Кастилией, но не нация. В свою очередь, Каталония наделялась признаками как нации, так и государства, хотя Прат де ла Рибя признавал, что «каталонские страны» никогда не были политически едины. Основой их единства, по его мнению, был каталанский язык – язык средневековой каталонской литературы и права.

Согласно Прату де ла Рибе, Испании следовало реформировать на принципах федерализма, что позволило бы Каталонии в своей территориальной организации сочетать этнический и политический принципы, представленные соответственно языком и правом. Активность Прата де ла Рибы в истории каталонского национализма в периодизации, предложенной М. Хрохом, может быть соотнесена с Фазой В [2, с. 17], когда националисты в своей деятельности этническое сочетают с гражданским, выдвигая не только культурные, но и политические требования. Поэтому, начиная с конца XIX в., каталонские националисты под влиянием Прата де ла Рибы активно участвовали в развитии и продвижении каталанского языка [21], что фактически превратило его в политический ресурс, важный в конкуренции с Мадридом, продвигавшим не только проекты территориальной унификации, но и этнической ассимиляции регионов.

Поэтому политические изменения в Каталонии сочетались с социальными, связанными с трансформацией общества в целом. Именно поэтому «потребность в едином национальном языке появилась тогда, когда простые граждане стали важной составляющей государства; потребность же в соответствии письменного и разговорного языков появилась только тогда, когда эти граждане, как предполагалось, начали читать и писать на нем» [22, р. 87], что было невозможно без социальной трансформации, которая размыла прежние, унаследованные от досовременного периода принципы стратификации, заменив их преимущественно социальными.

В этой ситуации языковая повестка каталонского национализма была интегрирована в его большие широкие программные требования, которые фокусировались на политической и социально-экономической модернизации. Успешное проведение последней было маловероятно без инструментализации этнической идентичности, в первую очередь языковой, что требовало большей представленности каталанского в публичных и общественных пространствах.

### **Третье поколение: фаза С.**

Наибольший вклад в процессы унификации и стандартизации каталанского языка внес Пумпеу Фабра (1868 – 1948) [28]: именно с его деятельностью связана активность третьего

поколения представителей каталонского языкового национализма [23]. На данном этапе каталонский национализм стал более консолидированным, что и позволило ему ставить качественно и содержательно другие вопросы, связанные со статусом каталонцев, которые стремились быть «не просто подданными, но гражданами определенного государства, что предполагало наличие чувств, возвращенных институтами, и осознания принадлежности к нации, устанавливающей политические границы» [10].

Проведение последних достигалось преимущественно при помощи институтов, но и фактор этнической и языковой идентичности продолжал оставаться среди наиболее влиятельных. Как и Валенти Альмирал и Энрик Прат де ла Риб, Пумпеу Фабра не имел специального лингвистического образования, но, тем не менее именно он сыграл основную роль в утверждении и принятии литературной нормы современного каталонского языка [27]. Первый шаг на пути к стандартизации языка П. Фабра предпринял в начале 1890-х гг., когда в 1891 – 1892 гг. выходят его первые работы «*Ensayo de gramática de catalán moderno*» [15] и «*Sobre la reforma lingüística y ortográfica*» [19, p. 4], написанные на испанском языке, что указывало на поиски каталонским национализмом наиболее оптимальной модели функционирования – между гражданским и этническим национализмом [20].

В этой ситуации становится более заметно и то, что «язык играет жизненно важную роль в действии идеологии и формировании идеологического сознания», так как политические эмоции и идеологические предпочтения «выражаются в сложных формах дискурса, которые сами являются частью более широких исторических процессов» [6, p. 17]. Особенностью подхода П. Фабры стало то, что он анализировал не средневековые литературные памятники, но современный ему разговорный каталонский язык, что содействовало как введению последнего в академический оборот, так и стимулировало его фиксацию. Это, в свою очередь, вело к стандартизации. Для современной Каталонии Пумпеу Фабра – «великий стандартизатор повседневного каталонского языка, который взял каталонский язык из традиционной литературы и обогатил его кислородом, исключив архаизмы и диалектизмы, очистив его от чуждых терминов и превратив его в современный язык» [8]. В начале XX в. Пумпеу Фабра продолжает свою деятельность: в 1912 г. выходит «*Gramática de la lengua catalana*» [17], а позднее появляются и другие, знаковые для каталонского национализма, тексты, включая «*Normes ortogràfiques*» [18] и «*Diccionari ortogràfic*» [14].

Эти работы фактически отражали процессы обретения каталонским этническим национализмом парадигмы его развития: на протяжении 1890 – 1910-х гг. каталонские националисты в вопросах развития и функционирования каталонского языка выбирали между плюроцентричной и моноцентричной моделями. Пумпеу Фабра полагал, что следует допустить не только различное произношение, но и разное написание одних и тех же слов в каталонском языке, отталкиваясь от этимологии и диалектной принадлежности. В 1920 – 1930-е гг. Пумпеу Фабра пересмотрел свои более ранние идеи, что нашло отражение в его работах «*Gramàtica catalana*» (1918) [16], «*Converses filològiques*» (1924) [11], «*Diccionari general de la llengua catalana*» (1932) [13], «*Curs mitjà de gramàtica catalana*» (1932) [12].

Пумпеу Фабра в этой ситуации «удалось стандартизировать каталонский язык, пожертвовав множественностью его форм в пользу политической функциональности» [8]. Таким образом, если ранее Пумпеу Фабра склонялся в плюроцентричной модели, то, начиная с 1920-х гг., его усилия были направлены на стандартизацию и утверждение единой унифицированной нормы, основанной на исключении из активного словаря как архаичных, так и диалектных форм; продвижении принципов пуризма и минимальных заимствований; а также на активной релатинизации каталонского языка в сфере развития специальной лексики, представленной преимущественно технической терминологией.

Активность П. Фабры имела принципиальное значение для каталонского национализма, содействуя превращению каталонцев из нации в этническом понимании в политическую нацию, хотя вклад самого лингвиста в эту трансформацию не столь очевиден. В этом отношении непродолжительный период Испанской Республики в истории

каталонского национализма может быть определен как Фаза С, связанная с превращением каталонцев в группу с «полной социальной структурой» [2, с. 20]. Вероятно, мы можем констатировать временное совпадение академических успехов в изучении каталанского языка с реальными успехами каталонских националистов, которые смогли добиться, пусть и непродолжительной автономии с институционализацией особого статуса Каталонии.

### **Три поколения каталонских языковых активистов: к «новой социальной истории» национализма**

Таким образом, рассмотрев активность трех поколений каталонских националистов, мы можем сформулировать некоторые особенности социальной и культурной истории национализма в Каталонии, которые ранее оказывались вне сферы внимания отечественных историков. Поэтому представляется более рациональным и целесообразным анализировать историю каталонского культурного национализма не только в рамках событийной парадигмы как политической истории, но и попытаться локализовать достижения лингвистических активистов в рамках новой социальной истории.

Новая социальная история как направление в современной междисциплинарной историографии активно оперирует, как известно, понятиями «дискурс» и «нарратив», что делает ее очень перспективной для использования в рамках исследований, сфокусированных на истории каталонского культурного и языкового национализма как тех тенденций, которые в наибольшей степени ответственны за генезис и последующее развитие самого каталонского националистического дискурса и обслуживающих его нарративов. Выделение трех поколений в истории каталонского национализма связано как с генезисом различных националистических идей, так и процессами политической модернизации региона. Каталония, будучи наиболее развитой из испанских территорий в изучаемый период, отличалась особой социальной динамикой. Ускоренное в сравнении с другими историческими регионами страны развитие промышленности и капиталистических отношений существенно влияло на основные векторы социальной истории.

В этой ситуации процессы эрозии и размывания традиционных социальных групп в Каталонии протекали быстрее, чем, например, в Леоне или Галисии. Различные скорости темпов экономических изменений стимулировали и развитие социальной структуры в направлении большей специализации различных групп на региональном уровне. Эти процессы социальной модернизации регионального общества носили в значительной степени универсальный характер, отражаясь не только на ускоренном развитии «больших» социальных классов (буржуазия, пролетариат), но и влияя на трансформацию интеллектуальных сообществ, в рамках которых политические и идеологические противоречия прослеживались не только через приверженность к определенным идеям или несогласием с ними, но и на уровне поколений.

Генерационные различия в социальной истории каталонского национализма стимулировались и идеологическими противоречиями, которые углубились по мере экономической и политической модернизации. Поэтому если первое поколение, с точки зрения методологии, склонялось к позитивизму, поддерживая в политической сфере консервативный национализм и не отрицая роль католицизма как системного фактора в развитии каталонской идентичности, то второе и третье были более радикальны не только в сфере идеологических, но и методологических предпочтений, колеблясь в политике и науке между левым республиканским национализмом и социокультурным конструктивизмом как языком описания и анализа лингвистических реалий.

Таким образом, изучение генерационных изменений и трансформаций в каталонском национализме через призму новой социальной истории, вероятно, может приблизить исследовательское сообщество к пониманию того, что не существует националистического дискурса вне того языка, на котором говорили и писали идеологии того или иного, в данном случае - каталонского, национализма. Поэтому последующий анализ поколений каталонского национализма через призму новой исторической социальности позволяет

актуализировать роль современного историка-исследователя как посредника между текстом (дискурсом), который он интерпретирует, конструирует или деконструирует, и той политической реальностью, изучаемой им же, но через призму гетерогенных и множественных нарративных конструкторов, которые нестабильны, но изменяются по мере смены социальных и культурных поколений каталонского национализма.

### **Выводы**

Каталанский язык стал важным фактором в истории развития каталонского национализма. Начиная с середины XIX в., различные поколения каталонских националистов неизбежно обращались к каталанскому языку как основе особой региональной политической культуры. Этнические особенности региона, выражением которых стал именно язык, отличный от кастильского, не только воспринимались, но и последовательно позиционировались как доказательство отдельности Каталонии от Кастилии и Леона, ее независимого и свободного существования, что превращало каталонцев в политическое сообщество, меняя их статус в направлении его повышения.

В каталонской националистической системе координат каталонцы воспринимались не в качестве этнографической группы кастильцев, а местный идиом не определялся как диалект кастильского. Такое видение и восприятие проблемы содействовало тому, что каталонцы последовательно позиционировались в качестве отдельной нации, а их языку приписывался самостоятельный статус. Поэтому националисты настаивали на том, что каталонцы вправе обладать своими собственными политическими институтами. Практически все поколения представителей каталонского лингвистического национализма особое внимание уделяли изучению как вопросов истории и современного состояния языка, так и продвижению каталанского во всех социальных и политических сферах региона, что было принципиально важно в виду острой конкуренции с кастильским централизмом, который не признавал существование каталанского языка и, как следствие, оспаривал право Каталонии именоваться и быть отдельной отличной от Испании политической и гражданской нацией.

В этом случае развитие этнического и политического национализма в Каталонии шло равномерно, отличаясь значительном уровнем последовательности в активности различных социальных и культурных поколений националистов. Успехи в сохранении каталонской идентичности как одновременно этнической и политической стали следствием деятельности ряда поколений каталанских националистов. Если первые националисты фиксировали каталанский язык, отстаивая сам факт его существования и содействуя его ревитализации и возвращению в общество, то второе поколение стандартизировало язык, наделяя его литературной нормой. Третье поколение уже активно внедряло каталанский в различные сферы общественной, политической, социальной и культурной жизни Каталонии.

Таким образом, в деятельности трех поколений каталанских националистов мы можем наблюдать континуитет и преемственность. Активность нескольких поколений каталанских националистов содействовала общей социальной, политической и культурной трансформации каталонцев как группы в направлении ее социальной и культурной мутации и превращения в политическое воображаемое сообщество, которое обладает собственными изобретенными традициями, среди которых особое место занимает нормализованный и стандартизированный язык, широко использующийся в жизни современного регионального общества. Активность каталанских националистов способствовала заполнению социальных и культурных лакун, которые существовали ранее, что и привело к превращению каталонцев из периферийной группы, которая ранее воспринималась как этнографическая подгруппа испанцев, в современную современную нацию, обладающую собственными полными социальными структурами, генезис, развитие и институционализация которых стала возможной благодаря деятельности нескольких поколений националистических интеллектуалов.

## Литература

1. *Грох М.* Консенсусное объяснение формирования наций // Вопросы философии. - 2011. - № 1. С. 27 – 37.
2. *Хрох М.* Ориентация в типологии // Ab Imperio. - 2000. - № 2. - С. 9 – 24.
3. *Хрох М.* От национальных движений к полностью сформировавшейся нации // Нации и национализм / Б. Андерсон, О. Бауэр, М. Хрох; пер с англ. и нем. Л.Е. Переяславцевой, М.С. Панина, М.Б. Гнедовского. - М.: Праксис, 2002. - С. 121 – 145.
4. *Джозеф Дж.* Язык и национальная идентичность // Логос. - 2005. - № 4 (49). - С. 20 – 32.
5. *Almirall V.* Lo catalanisme: motius quel legitiman, fonaments científics y solucions practicas. - Barcelona: Llibraria de Jaume Ballbé y Companyia, 1888. 344 p.
6. *Billig M.* Banal Nationalism. - London: Sage Publications, 1995. 208 p.
7. *Canal J.* Con permiso de Kafka. El proceso independentista en Cataluña. - Barcelona: Península, 2018. 400 p.
8. *Càrcel R.* Pompeu Fabra, el normalizador // Crónica Global. - 2018. - Març 4. URL.: [https://cronicaglobal.elespanol.com/pensamiento/historias-cataluna/pompeu-fabra-normalizador\\_125084\\_102.html](https://cronicaglobal.elespanol.com/pensamiento/historias-cataluna/pompeu-fabra-normalizador_125084_102.html) (дата обращения: 09.04.2023).
9. *Castellanos J.* La ciutat llunyana: Barcelona i el nacionalisme català a començaments del segle XX // LiTeCa. - 2015. - Maig 5. URL.: <https://parles.upf.edu/llocs/liteca/biblioteca-la-ciutat-llunyana-barcelona-i-el-nacionalisme-catala-comencaments-del-segle-xx> (дата обращения: 09.04.2023).
10. *Diez X.* Nacionalisme banal: una religió d'estat // Revista Mirall. - 2018. - Novembre 27. URL.: <https://revistamirall.com/2018/11/27/nacionalisme-banal-una-religio-destat/> (дата обращения: 09.04.2023).
11. *Fabra P.* Converses filològiques. - Barcelona: Regina, 1924. 815 p.
12. *Fabra P.* Curs mitjà de gramàtica catalana. - Barcelona: Pedagògica, 1931. 96 p.
13. *Fabra P.* Diccionari General de la Llengua Catalana. - Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1931. 1782 p.
14. *Fabra P.* Diccionari ortogràfic. - Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1917. 447 p.
15. *Fabra P.* Ensayo de gramática de catalán moderno. - Barcelona: Est. y Liar. L'avenç de Massó y Casas, 1891. 123 p.
16. *Fabra P.* Gramàtica catalana. - Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1918. 135 p.
17. *Fabra P.* Gramàtica de la lengua catalana. - Barcelona: Tipografia L'avenç: Masso, Casas & Ca, 1912. 504 p.
18. *Fabra P.* Normes ortogràfiques. - Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1913. 14 p.
19. *Fabra P.* Sobre la reforma lingüística y ortogràfica // La Vanguardia. 1892. No 3183. P. 4.
20. *Franquesa E.* Pompeu Fabra. Una llengua per a tot i per a tothom. - Badalona: Ajuntament de Badalona i Espai Betúlia, 2010. 88 p.
21. *Grau J.* La Lliga Regionalista i la llengua catalana, 1901 – 1924. - Barcelona: Abadia de Montserrat, 2006. 456 p.
22. *Hobsbawm E.* Are All Tongues Equal? Language, culture, and national identity // Living as Equals / ed. P. Barker. - Oxford: Oxford UP, 1997. P. 85 – 98.
23. *Miracle J.* Vida de Pompeu Fabra. - Barcelona: Editorial Bruguera, 1968. 109 p.
24. *Penarroja J.C., Ramon Jerez F.* Prat De la Riba, reconstructor de la nacionalitat. - Barcelona: Editorial Blume, 1980. 94 p.
25. *Prat de la Riba E.* La nacionalitat catalana. - Barcelona: Tipografia L'Anuari de la Exportació, 1906. 127 p.
26. *Prat de la Riba E., Muntanyola P.* Compendi de la doctrina catalanista. - Barcelona, 1894. 62 p.
27. *Segarra M.* Pompeu Fabra: l'enginy al servei de la llengua. - Barcelona: Empúries, 1998. 211 p.

28. Solà J. Pompeu Fabra. Semblança biogràfica. - Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2005. 35 p.
29. Sosa-Velasco A.J. Médicos escritores en España, 1885 – 1955. Madrid: Tamesis, 2010. 219 p.
30. Zañartu M. Desnacionalitzar l'independentisme // Revista Mirall. - 2018. - Gener 9. URL.: <https://revistamirall.com/2018/01/09/desnacionalitzar-lindependentisme/> (дата обращения: 09.04.2023).

### References

1. Grokh M. Konsensusnoye obyasneniye formirovaniya natsiy [Consensus explanation of the formation of nations]. *Voprosy filosofii* [Questions of Philosophy]. 2011, I. 1, pp. 27 – 37. (In Russian).
2. Khrokh M. Oriyentatsiya v tipologii [Orientation in typology]. *Ab Imperio*. 2000, I. 2, pp. 9 – 24. (In Russian).
3. Khrokh M. Ot natsional'nykh dvizheniy k polnost'yu sformirovavsheysya natsii [From national movements to a fully formed nation]. *Natsii i natsionalizm* [Nations and nationalism] / В. Anderson, O. Bauer, M. Khrokh; transl. L.Ye. Pereyaslavtseva, M.S. Panin, M.B. Gnedovskii. - M., Praxis, 2002, pp. 121 – 145. (In Russian).
4. Dzhozef Dzh. Yazyk i natsional'naya identichnost' [Language and National Identity]. *Logos*, 2005, I. 4 (49), pp. 20 – 32. (In Russian).
5. Almirall V. *Lo catalanisme: motius quel llegendat, fonaments científics y solucions practicas*. Barcelona: Llibreria de Jaume Ballbé y Companyia, 1888, 344 p.
6. Billig M. *Banal Nationalism*. London, Sage Publications, 1995, 208 p.
7. Canal J. *Con permiso de Kafka. El proceso independentista en Cataluña*. Barcelona, Península, 2018, 400 p.
8. Cárcel R. Pompeu Fabra, el normalizador. *Crónica Global*. 2018. Març 4. Available at: [https://cronicaglobal.elespanol.com/pensamiento/historias-cataluna/pompeu-fabra-normalizador\\_125084\\_102.html](https://cronicaglobal.elespanol.com/pensamiento/historias-cataluna/pompeu-fabra-normalizador_125084_102.html) (Accessed: 09.04.2023).
9. Castellanos J. La ciutat llunyana: Barcelona i el nacionalisme català a començaments del segle XX. *LiTeCa*. 2015. Maig 5. Available at: <https://parles.upf.edu/llocs/liteca/biblioteca-la-ciutat-llunyana-barcelona-i-el-nacionalisme-catala-comencaments-del-segle-xx> (Accessed: 09.04.2023).
10. Diez X. Nacionalisme banal: una religió d'estat. *Revista Mirall*. 2018. Novembre 27. Available at: <https://revistamirall.com/2018/11/27/nacionalisme-banal-una-religio-destat/> (Accessed: 09.04.2023).
11. Fabra P. *Converses filològiques*. Barcelona: Regina, 1924, 815 p.
12. Fabra P. *Curs mitjà de gramàtica catalana*. Barcelona: Pedagògica, 1931, 96 p.
13. Fabra P. *Diccionari General de la Llengua Catalana*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1931, 1782 p.
14. Fabra P. *Diccionari ortogràfic*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1917, 447 p.
15. Fabra P. *Ensayo de gramática de catalán moderno*. Barcelona: Est. y Liar. L'avenç de Massó y Casas, 1891, 123 p.
16. Fabra P. *Gramàtica catalana*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1918, 135 p.
17. Fabra P. *Gramàtica de la lengua catalana*. Barcelona: Tipografia L'avenç: Masso, Casas & Ca, 1912, 504 p.
18. Fabra P. *Normes ortogràfiques*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1913, 14 p.
19. Fabra P. Sobre la reforma lingüística y ortogràfica. *La Vanguardia*. 1892, N 3183, p. 4.
20. Franquesa E. *Pompeu Fabra. Una llengua per a tot i per a tothom*. Badalona: Ajuntament de Badalona i Espai Betúlia, 2010, 88 p.
21. Grau J. *La Lliga Regionalista i la llengua catalana, 1901 – 1924*. Barcelona: Abadia de Montserrat, 2006, 456 p.
22. Hobsbawm E. Are All Tongues Equal? Language, culture, and national identity. *Living as Equals* / ed. P. Barker. Oxford: Oxford UP, 1997, pp. 85 – 98.

23. Miracle J. *Vida de Pompeu Fabra*. Barcelona: Editorial Bruguera, 1968, 109 p.
24. Penarroja J.C., Ramon Jerez F. *Prat De la Riba, reconstructor de la nacionalitat*. Barcelona: Editorial Blume, 1980, 94 p.
25. Prat de la Riba E. *La nacionalitat catalana*. Barcelona: Tipografia L'Anuari de la Exportació, 1906, 127 p.
26. Prat de la Riba E., Muntanyola P. *Compendi de la doctrina catalanista*. Barcelona, 1894, 62 p.
27. Segarra M. *Pompeu Fabra: l'enginy al servei de la llengua*. Barcelona: Empúries, 1998, 211 p.
28. Solà J. *Pompeu Fabra. Semblança biogràfica*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2005, 35 p.
29. Sosa-Velasco A.J. *Médicos escritores en España, 1885 – 1955*. Madrid: Tamesis, 2010, 219 p.
30. Zañartu M. Desnacionalitzar l'independentisme. *Revista Mirall*. 2018. Gener 9. Available at: <https://revistamirall.com/2018/01/09/desnacionalitzar-lindependentisme/> (Accessed: 09.04.2023).